

Welcome to GINZA MITSUKOSHI

GIN-MEETS ぎんみつ

Welcome to Ginza Mitsukoshi "GinMitsu!"
A place where Ginza's Global Trendsetters meet for "GIN-MEETS!"

You can find recommendations for today.
GINZA MITSUKOSHI **TODAY**
www.miguide.jp/ginza/



Connect using smartphone.

招募新粉!

我们关注细节，只为宾入如归，
我们至臻至纯，期待您的惠临，
一切尽在银座三越。



扫一扫微信二维码
关注我们吧!



COVER CREDIT

<Kiyoshi AwaZu >
Pine and Crane
Sheet size : 36.3× 24.8cm
<栗津 潔>
松树和起重机
每幅尺寸:36.3×24.8cm



this is japan.
MITSUKOSHI
銀座
www.mitsukoshi.co.jp

Ginza Mitsukoshi Store Hours / 10:30 a.m.-8:00 p.m.
9F/11F/12F/ restaurants are open
from 11:00 a.m. to 11:00 p.m. All prices include tax.
※ Please note that prices may change without prior notice.
营业时间 / 上午10点30分到晚上8点。9、11、12楼餐厅为上午11点到晚上11点。价格均为含税价。※价格有变更的可能性,敬请见谅。

○ The information contained in this catalog is as of October 2015. Please note that the contents are subject to change.

○ 本商品服务介绍手册内容截至2015年10月,若因故改变,恕不另行通知。

©2015 ISEBAN MITSUKOSHI

銀座禮品
Ginza miyage

Specially Selected Gifts
by Ginza Mitsukoshi

TAKE FREE

7F
7楼

Gallery Ota
— Hakone
Wooden Mosaic
Stacking Box

箱根木材拼接工艺
“太田木工”
-收纳木盒

<Gallery Ota> creates products for daily life and for long-term use, made with traditional craftsmanship. This Hakone wooden box also has a bottom made of wooden mosaic pieces in a colorful geometric pattern, among other features. Every handmade box has a different pattern.

<太田木工>充分利用箱根传统的木材拼接工艺制作“经久耐用的商品”，在日常生活中必不可少的。运用色彩多样的几何学图案而设计出的木盒，其特点是连盒子底部都使用拼接板材制成。由于皆为手工制作，每个盒子都展现出独特的个性。



<Gallery Ota> Stacking Box (medium size) 28,080yen (natural wood, W16×H14.5×H16cm)
○7F Ginza Mitsukoshi = Japan Edition

<太田木工>收纳木盒(中) 28,080日元 (天然木材、W16×H14.5×H16cm)
○银座三越7楼=Japan Edition

7F
7楼

Mori Ginki
— Arare Silver Kettle by ZENKOU

森银器-银制茶壶 霰

This silver kettle, made by traditional craftsman ZENKOU (Junichi Iwamura), has a traditional arare (hail) grain pattern and is finished in an oxidized silver color to exude an antique patina, a reminder of the beauty of the Japanese lifestyle.

这是传统工艺大师ZENKOU (Mr. Junichi Iwamura) 亲手制作的银制茶壶。壶身用冰霰表现传统颗粒状的花纹，并配合银色熏黑技法，展现古熏风味及日式生活美学。

<Mori Ginki> Arare Silver Kettle by ZENKOU 648,000yen (pure silver, 600ml)
○7F Ginza Mitsukoshi = Japan Edition

<森银器>银制茶壶 霰648,000日元(纯银、600ml)
○银座三越7楼=Japan Edition



7F
7楼

Fukagawa-Seiji
— Ryu-houou Nishikide Ouji
Pestle-shaped, narrow flower vase

深川制磁-花瓶
龙凤凰锦手黄地
杵型细长花生

Holding a royal warrant since the Meiji Period, <Fukagawa-Seiji> is a famous manufacturer of Arita ware. With a vivid yellow—the color of good fortune in Chinese geomancy—and the dragon, an ancient symbol of good luck, this vase will bring a noble atmosphere to any room.

<深川制磁>曾是明治时代官内省贡品专用的有田烧陶瓷指定瓷窑。此款花瓶底色使用风水学中带来好运的鲜黄色，绘上自古以来吉祥象征的飞龙。摆放在家中定能烘托高贵的风格。

<Fukagawa-Seiji> Ryu-houou Nishikide Ouji pestle-shaped narrow flower vase, 540,000yen (porcelain, approx. H47×W16.5cm)
○7F Ginza Mitsukoshi = Japan Edition

<深川制磁>花瓶 龙凤凰锦手黄地杵型细长花生540,000日元(陶瓷、尺寸约H47×W16.5cm)
○银座三越7楼=Japan Edition



7F
7楼

SUSgallery
— TITANESS Vacuum
Layer Titanium Cup

SUSgallery
-TITANESS
真空钛制杯

Cups from <SUSgallery> use light, sustainable titanium and are made with the design and skill of expert craftsman in Tsubame City in Niigata Prefecture. This cup, with a vacuum double-wall construction, has the good ability of keeping both heat and cold. Enjoy the comfortable texture from the thin edge of the cup and delicate colors that changes according to diffused reflections.

轻巧牢固的<SUSgallery>钛制杯凝结了新潟县高市专业工匠的技术和设计。真空双层结构更加强了保温及保冷功能。超薄的杯口让嘴唇接触时非常舒服。还能欣赏杯面因光的反射而产生的微妙色泽变化。



<SUSgallery> TITANESS Vacuum Layer Titanium Cup (rock cup) 16,200yen (titanium, 280 ml).
○7F Ginza Mitsukoshi = Re-mix Style



<SUSgallery> TITANESS 真空钛制杯 (矮杯) 16,200日元(钛、280ml)、(高杯) 17,280日元(钛、300ml)
○银座三越7楼=Re-mix Style

7F
7楼

KAI
— SHIHOU

貝印-紫鳳



SHIHOU is a knife brand of Kai Corporation that was founded over 100 years ago. Based on a traditional Japanese kitchen knife, Kiritsuke, is made by skilled Japanese craftsmen using high-quality of materials. It is distinctive of artistic appearance on a blade and its handle. That is SHIHOU, crafting by the latest technology with craftsman's spirit.

紫凤是日本创业超过百年历史的贝印株式会社的刀具名品。这款菜刀以传统日本的菜刀“Kiritsuke”为基础，使用优质材料，堪称日本工艺大师级精品。刀刃及刀柄使用最新技术刻上生动的艺术图案，这也是紫凤的一大特色。

<KAI> SHIHOU 216,000yen (blade: Damascus steel compound, handle: Bombay black wood, blade length: 21cm)
○7F Ginza Mitsukoshi = Re-mix Style
<貝印>紫凤 216,000日元(刀刃：大马士革钢、刀柄：黑紫檀、刀刃长度21cm)
○银座三越7楼=Re-mix Style

7F
7楼

Fissler
— Dual-handle-edition Pressure cooker

Fissler-双柄压力锅EDITION

<Fissler>, a kitchen ware brand known for outstanding design and utility, has launched a Mitsukoshi Isetan limited item: a dual-handle pressure cooker. Four different levels of setting—low, high, extreme high, and steam—will expand the range of your cooking repertoire, and the electronic timer makes cooking easier.

<Fissler> 双柄压力锅EDITION 48,600日元(不锈钢、4.5升)
○银座三越7楼=Re-mix Style

此款三越伊势丹推出的<Fissler>品牌限量版双柄压力锅，这是兼具造型美及实用性的厨具名品。具有低压、高压、超高压、蒸气等四档控压调节功能，能做出多种不同的料理，并附带便利的烹饪计时器。



7F
7楼

Mitsukoshi Special Selection — Pearl Necklace

三越精选珍珠 - 项链

Using our many years of experience, this necklace utilizes pearls specially selected by Mitsukoshi. Women adore the pure beauty and translucency of pearls. Using luxuriously large 9mm pearls and with a ribbon motif on the catch, this necklace looks chic and elegant.



这是三越凭借多年的专业经验精选的商品，将珍珠可爱的美感及透明感发挥到极致。项链奢侈地使用直径9mm的大粒珍珠强调存在感，配上蝴蝶结扣头，凸显高雅庄重的的气质。

<Mitsukoshi Special Selection>
Pearl Necklace 1,080,000yen
(Akoya pearls, K18WG, pearls: 9mm, length: approx. 43cm)
○7F Ginza Mitsukoshi = Japan Edition

<三越精选珍珠>珍珠项链
1,080,000日元 (Akoya 珍珠, K18WG, 珍珠尺寸: 直径约9mm, 项链长度: 约43cm)
○银座三越7楼=Japan Edition



7F
7楼

TOMOKO KODERA — Diamond Ring

TOMOKO KODERA- 钻石戒指

<Tomoko Kodera> has a reputation among many women over generations for jewelry that is arranged along a body line and that generates a natural, elegant flow. A ring with 1.30carat diamonds gives the design both elegance and attractiveness, like a butterfly.

<TOMOKO KODERA> 宝石饰品顺应人体曲线，以自然优雅地流动感而倍受各年龄女性的喜爱。此款戒指上共镶嵌了1.30克拉的钻石，戴在手指上宛如飞舞的蝴蝶栩栩如生，兼具高雅可爱的气质。

<TOMOKO KODERA> Diamond Ring 1,404,000yen (platinum, diamond total: 1.30carats)
○7F Ginza Mitsukoshi = Japan Edition
<TOMOKO KODERA> 钻石戒指 1,404,000日元 (白金、钻石合计1.30克拉)
○银座三越7楼=Japan Edition



7F
7楼

Pearl Story — South sea Pearl Pendant Necklace

真珠物語-黑蝶珍珠坠饰项链

This <Pearl Story>'s pendant necklace is made by Mitsukoshi. A large black pearl and diamond decoration catch extend the graceful air around you, with a simple, sophisticated design for any occasion.

这是由三越培育的<真珠物語>品牌推出的珍珠坠饰项链。扣头部分镶嵌钻石与大粒黑蝶珍珠相得益彰，提升胸前装饰的品味。简单且优雅的设计，适于各种社交场合。

<Pearl Story> South Sea Pearl Pendant Necklace 640,000yen (South Sea pearl, K18 WG, diamond total: 0.24carat, pearl: approx. 12mm, length: approx. 45cm)
○7F Ginza Mitsukoshi = Japan Edition
<真珠物語>黑蝶珍珠坠饰项链 540,000日元 (黑蝶珍珠, K18WG, 钻石合计0.24克拉, 珍珠大小: 直径约12mm, 项链长度: 约45cm)
○银座三越7楼=Japan Edition

M2F
M2楼

GRAND SEIKO — Mechanical Hi-Beat 36000 GMT

GRAND SEIKO - Mechanical Hi-Beat 36000 GMT

<GRAND SEIKO> was established in 1960. This year is its 55th anniversary as a flagship watch company in Japan, and this watch has outstanding accuracy, clearly visible time, and displays GMT. The sharply designed watch hands and date accentuate any man's natural masculinity.

<GRAND SEIKO> 是日本代表性手表品牌公司，于1960年创立，今年迎来55周年。追求时间的精确度及易看性，并配有GMT功能等实用的款式。造型简练的表针及表盘数字，让手腕更显男性的潇洒。

<GRAND SEIKO> Mechanical Hi-Beat 36000 GMT 810,000yen
(men's; automatic, titanium, case diameter: 40mm, 10BAR water resistance)
OM2F Ginza Mitsukoshi = Watch

<GRAND SEIKO> Mechanical Hi-Beat 36000 GMT 810,000日元 (男用、自动上弦、钛、表径40mm、10气压防水)
○银座三越M2楼=钟表



M2F
M2楼

JAEGER-LECOULTRE — Rendez-Vous Night & Day

JAEGER-LECOULTRE -Rendez-Vous Night&Day

This popular lady's wristwatch from <JAEGER-LECOULTRE> has a superb, familiar size (29 cm), and its watch face features a classic look. The romantic design of the watch face graces any modern woman with the sparkle of rose gold.

继承<JAEGER-LECOULTRE>的传统手表样式，并采用合身的表径29厘米的人气女用款式。粉金色彩散发优雅品味，加上表盘浪漫的设计，更能凸显现代女性的手腕风情。

<JAEGER-LECOULTRE> Rendez-Vous Night & Day 2106,000yen (women's; automatic, K18PG, case diameter: 29mm, 3BAR water resistance)
OM2F Ginza Mitsukoshi = Watch

<JAEGER-LECOULTRE> Rendez-Vous Night & Day 2,106,000日元 (女用、自动上弦、K18PG, 表径29mm、3气压防水)
○银座三越M2楼=钟表



5F
5楼HENRY POOLE
— Made-to-measure
Three-piece SuitHENRY POOLE
- Made-to-measure
西装三件套装组

<HENRY POOLE and Co.> is known worldwide as the oldest current tailor in Britain, in business since 1806. Celebrities, both in and outside Britain, are on their customer list, showing that wearing a <HENRY POOLE> suit is proof of power and good taste. Tailoring is done at a top-class atelier in Japan.

世界著名的<HENRY POOLE>是1806年创业的英国老字号男装店。众多国内外的社会名流都是这里的常客，穿上<HENRY POOLE>能证明本人的身份地位。在日本拥有顶级的工厂。

<HENRY POOLE> Made-to-measure Three-piece Suit, 140,400yen and up
※ The necktie, shirt, and handkerchief are shown as samples only. (The price of the suit in this picture is 337,500 yen, the price depends on the fabric and tailoring, delivery takes approximately four weeks.)

○6F Ginza Mitsukoshi = GINZA Dress-up Salon

<HENRY POOLE> Made-to-Measure 西装三件套装组 140,400日元 ~ ※ 领带、衬衫、口袋巾为陈列商品 非销售商品 (照片中商品 337,500日元 ※ 价格根据布料和样式的不同有所差异。※ 缝制时间约4个星期)
○ 银座三越 5楼 = GINZA Dress-up Salon

5F
5楼D'URBAN
— JacketD'URBAN
- 西装外套

<D'URBAN>, the Japanese brand pulling the business scene nationwide. With made-in-Japan quality, this standard model is tailored with thin materials wearable throughout every season. The Navy color makes it easy to coordinate and attractive, convenient for various occasions.

牵动着日本商务场合的品牌<D'URBAN>。日本制的品质，加上轻薄的材质制成的基本款，不论季节皆实穿。深邃的百蓝色也是他的魅力所在。是在各种场合皆可穿着的一件。



<D'URBAN> Jacket 74,520yen
※ The other items shown are samples only (100% wool)
○6F GINZA MITSUKOSHI = D'URBAN

<D'URBAN> 西装外套 74,520日元
※ 其他商品皆为陈列商品，非销售商品 (羊毛100%)
○ 银座三越 5楼 = D'URBAN

5F
5楼Leica
— Leica Q

Leica-Leica Q

<Leica>'s latest model, with a full-size 35 mm sensor with a bright and high-quality lens in this class. Equipped with Wi-Fi and movie function, Leica Q expresses the brand's tradition and innovations.

同款的相机中拥有最明亮的高性能镜头和35mm全片幅的功能，实现了卓越的再现效果。不仅易于操作，还加入Wi-Fi功能及动画摄像功能，兼顾了品牌传统及革新性能。

<Leica> Leica Q 586,440yen (approx. W13×H8×D 9.3cm)
○6F Ginza Mitsukoshi = GINZA Gentleman Lounge

<Leica> Leica Q 586,440日元 (约W13×H8×D9.3cm)
○ 银座三越 5楼 = GINZA Gentleman Lounge

6F
6楼Globe-Trotter
— Trolley CaseGlobe-Trotter
- 皮制行李箱

From the Safari collection, a popular series by <Globe-Trotter>, loved by worldwide celebrities as a luxury case brand; using light, tough vulcanized fiber, this case is ideal for modern, elegant travel.

<Globe-Trotter>是世界诸多名人喜爱的奢华旅行箱品牌，其中Safari Collection也是人气款式之一。使用坚固而轻量的硬纸纤维(Vulcanised Fiberboard)，让旅行风格既现代又优雅。

<Globe-Trotter> 21-inch Trolley Case 194,400yen (Vulcanised Fiberboard, W54×H39×D18 cm)
○6F Ginza Mitsukoshi = Globe-Trotter

<Globe-Trotter> 21英寸 皮制行李箱 194,400日元 (硬纸纤维, W54×H39×D18cm)
○ 银座三越 6楼 = Globe-Trotter

6F
6楼Camille Fournet
— Wallet

Camille Fournet- 钱包

A round zipper wallet, handmade by skilled craftsmen in Paris, from <Camille Fournet>; a simple yet sophisticated design shows off the smooth texture of the leather. There is generous space, and this wallet has a zipped pocket, card slots, and other features.

<Camille Fournet>长形钱包是巴黎资深工匠手工制作而闻名的品牌。简单的造型加上高尚的设计及光滑的牛皮外观令人爱不释手。内有滑动密封口的透明袋及放卡袋，保证了足够的收纳容量。

<Camille Fournet > Wallet 129,600yen (leather, W20×H 10cm)
○6F Ginza Mitsukoshi = Camille Fournet

<Camille Fournet>钱包 129,600日元 (牛皮, W20×H10cm)
○ 银座三越 6楼 = Camille Fournet





3F
3楼

Tu es mon TRÉSOR
— Denim Jeans

Tu es mon TRÉSOR
— 牛仔长裤

Featured Japanese brand <Tu es mon TRÉSOR> makes original decorated clothing based on vintage processed denim and antique pieces from Paris. This gorgeous denim with jewels around the knees is among their best.

<Tu es mon TRÉSOR> 是日本创立的人气品牌，以刷色牛仔长裤为基底，加上从巴黎购买的古董配件构成独创造型。膝盖处周围使用宝石装饰表现华丽的休闲风格，凸显品牌真髓。

<Tu es mon TRÉSOR> Denim Jeans 129,600yen (100% cotton)
○3F GINZA MITSUKOSHI- Le PLACE

<Tu es mon TRÉSOR> 牛仔长裤 129,600日元 (棉100%)
○银座三越3楼=Le PLACE

7F
7楼

Wacoal
— "Think Sleeping"
Premium Nightwear

华歌尔
— 睡眠科学高级睡衣

This nightwear ensures a good night's rest because of the features incorporated, including the material and pattern design. The pile fabric from Kouyaguchi in Wakayama Prefecture is made on a high-quality weaving machine. Comfortable wool makes light and hot feeling, yet dense and fine texture, moreover a loose fit invite you to have a comfortable sleep.

<华歌尔> 睡衣从材质及款式均追求舒适的睡眠质量。此款高级睡衣由优质纺织机缝制而成，并使用和歌山县高野口出产的软毛材质。舒适的羊毛能有坚固扎实的厚度，同时兼具轻巧及保暖。宽松的版型也保障了睡眠更加舒适。

<Wacoal> "Think Sleeping" Premium Nightwear 37,800yen (65% wool, 35% cotton, M · L) ○7F Ginza Mitsukoshi - Sleeping

<华歌尔> 睡眠科学高级睡衣 37,800日元 (毛65%、棉35%、M · L)
○银座三越7楼=Sleeping



7F
7楼

George Nakashima
— CONOID Chair

George Nakashima-CONOID木椅

Furniture designed by George Nakashima is practical, beautiful, and maintains the warmth and delicacy of the wood used. The Conoid chair is his masterpiece. With its characteristic structure—cantilevered on two legs—it has been loved for more than half a century.

<George Nakashima> Conoid Chair 205,200yen (body: black walnut wood, W53.5×D57×H90cm)
○7F Ginza Mitsukoshi - Japan Edition

<George Nakashima> CONOID木椅 205,200日元 (主体: 黑胡桃木, W53.5×D57×H90cm)
○银座三越7楼=Japan Edition

著名的设计大师George Nakashima将木材的温馨感及美妙造型运用在实用家具中。此款CONOID木椅是他的代表作之一，悬臂式两脚架是其特色，半个多世纪以来，这款造型的木椅一直深受众人的喜爱。

10F
10楼

KISETTE
— Sleeping Poncho

KISETTE-婴儿服

Mitsukoshi Isetan's private brand, <KISETTE> has launched a sleeper made from Imabari toweling, which is known for superior quality. In addition to the soft texture, the adorable design of the bordering and corsage increases its attractiveness. It can be worn for a long duration, from newborn to three years old.

<KISETTE> 是三越伊势丹的自创品牌，推出的此款婴儿服由高品质的今治毛巾布料制成。舒服质感不用说，可爱的包边及胸花设计也是它的卖点。从0岁到3岁均可穿用，使用时间久也是它的特色。

<KISETTE> Sleeping Poncho 7,020yen (body: 100% cotton, other textiles ①: 60% cotton, 34% nylon, 6% polyurethane, other textiles ②: 55% cotton, 45% Tencel fabric; one size (0-3 years old))
○10F Ginza Mitsukoshi - M's Angel

<KISETTE> 婴儿服 7,020日元 (主体: 棉100%、拼布①: 棉60%、尼龙34%、聚氨酯6%、拼布②: 棉55%、指定外纤维(天丝)45%、统一尺寸(0-3岁))
银座三越10楼=M's Angel



10F
10楼

MIKIHUSE
— Micro Fur Hood & Mittens

MIKIHUSE-微皮革绒帽及绒手套

<MIKIHUSE> 's micro fur series is popular for fall and winter. It repels water but has a soft texture. The hood with "cutie" ears is adorable. The mittens are not only charming but practical, helping to protect a baby's hands.

材质柔软、触感好为特色的<MIKIHUSE> 品牌推出秋冬的必备微皮革系列。绒帽配以可爱的立耳造型，绒手套不仅可爱，还能起到防止婴儿抓挠的实用效果。

<MIKIHUSE> Micro Fur Hood 5184yen (outer material: 100% polyester, inner material: 100% cotton, one size fits all (44~50 cm)). Micro Fur Mittens 3,780yen (outer material: 100% polyester, inner material: 100% cotton, one size fits all (0~2 years old))
○10F Ginza Mitsukoshi - MIKIHUSE

<MIKIHUSE> 微皮革绒帽 5,184日元 (外: 聚酯纤维100%、内: 棉100%、统一尺寸(44~50cm))、微皮革绒手套 3,780日元 (外: 聚酯纤维100%、内: 棉100%、统一尺寸(0~2岁))
○银座三越10楼=MIKIHUSE



7F
7楼

I Décor
— Mitsukoshi Isetan Original Down-filled Quilt

I Décor-三越伊势丹原创羽绒被

<I Décor>, a Mitsukoshi Isetan original down-filled quilt, has just arrived from bedding manufacturer Tokyo Nishikawa, which will celebrate its 450th anniversary next year. To guarantee product quality, the down is bought directly from the production area, and the down quilt is made at the domestic plant of Tokyo Nishikawa. It is both light and heat retaining, giving you a most relaxing sleep.

明年将迎来创立450年的寝具品牌<东京西川>推出了伊势丹三越原创品牌<I Décor>羽绒被。从原产地直接购买的羽绒，配以<东京西川>国内工厂精益求精的技艺，制成又轻又暖的羽绒被，让人享受优质的睡眠时光。

<I Décor> Down-filled Quilt (queen, long) 185,868yen (cover: 100% cotton (Indian extra-long staple cotton), inside: 90% down, 10% feathers, 210×210cm)
○7F Ginza Mitsukoshi - Sleeping

<I Décor> 羽绒被 (Queen Long尺寸) 185,868日元 (被罩: 棉100% (印度超长纤维)、内里: 羽绒90%、羽毛10%、210×210cm)
○银座三越7楼=Sleeping



1F
1楼

MM Collection — Stole

MM Collection-丝巾

<MM Collection> is designed by textile designer Masahide Nohara. Scenes from Ginza are printed using ink jet, exuding an elegant atmosphere. The soft, comfortable texture suits any season.

<MM Collection> 品牌由衣料设计大师野原政实担纲设计。利用喷墨印染技术，表现出银座街道风情的优雅时尚的图案花纹。柔和的质感适用于任何季节也是它的卖点。

<MM Collection> Stole 19,440yen (warp: 85% rayon (modall), 15% silk; woof: 100% wool, approx. 78x190cm, Ginza Mitsukoshi Limited)
○1F Ginza Mitsukoshi - Fashion Items

<MM Collection> 丝巾 19,440日元 (纵织:人造丝(莫代尔纤维)85%、绢15%、横织:毛100%、约78x190cm、银座三越限定款)
○银座三越1楼=时尚用品



1F
1楼

Les sacs Adam 1980 — Handbag

Les sacs Adam 1980-手提皮包

From materials to manufacturing, the Kabuki series from <Les sacs Adam 1980> is made in Japan. Exclusive colored leather in a new color is used; orange stitching adds a playful feeling. With a mini pouch, it can be used as a second bag for traveling.

由材料到制作全部均在日本生产的<Les sacs Adam 1980>推出歌舞伎系列新色。高品质的彩色皮革搭配橘色的缝线，显示出设计者的活泼之心。附有小化妆包，旅行时可当作内里包而广受喜爱。

<Les sacs Adam 1980> Handbag 19,440yen (leather, approx. W20xH18xD18cm, made in Japan)
○1F Ginza Mitsukoshi - Handbags
<Les sacs Adam 1980> 手提皮包 19,440日元 (牛皮、约W20xH18xD18cm、日制)
○银座三越1楼=手提包



1F
1楼

Keita Maruyama — Necklace

Keita Maruyama -项链

Enjoy a casual day out with this <Keita Maruyama> necklace. With the theme of chinoiserie (European artistic style with a Chinese flair), the gradation of gold, blue, and green stones delicately expresses a peacock's wing. The other necklace comes in a beautiful pale pink, evoking sakura (cherry blossoms), a traditional Japanese motif.

这是以休闲时尚而闻名的<Keita Maruyama>品牌推出的项链。以“中国风情”为主题，配以金色、蓝色、绿色立体搭配的人造钻石，细腻地呈现出孔雀羽毛的造型。另一款日本樱花的造型则表现淡淡的色泽。

<Keita Maruyama> Top: Necklace 18,360yen (metal, glass, epoxy resin). Bottom: Necklace 19,440yen (metal, glass, epoxy resin, Natural Stone)
○1F Ginza Mitsukoshi - Fashion Items

<Keita Maruyama> 上: 项链 18,360日元 (金属、玻璃、环氧树脂), 下: 项链 19,440日元 (金属、玻璃、环氧树脂、天然宝石)
○银座三越1楼=时尚用品



B1F
地下1楼

BENEFIANCE — Wrinkle Resist24 Intensive Eye Contour Cream

BENEFIANCE
-Wrinkle Resist 24 Intensive
Eye Contour Cream

<BENEFIANCE> helps with aging skin around the eyes. It moisturizes the delicate collagen around the eyes, making small wrinkles less inconspicuous, and makes your skin more attractive, with a smoother, tightened texture.

<BENEFIANCE> 眼霜可解消随年龄而产生的眼角鱼尾纹的烦恼。润泽眼角的角度成分，并改善因干燥而起的细小眼纹，让眼角肌肤柔润而有弹性。

<BENEFIANCE> Wrinkle Resist24 Intensive Eye Contour Cream (cream for the skin around the eyes) 5,832yen (14g) ※ Previous effect evaluation test.
○B1F Ginza Mitsukoshi - Ginza Cosmetics World

<BENEFIANCE> Wrinkle Resist 24 Intensive Eye Contour Cream (眼角周围专用) 5,832日元 (14g) ※ 已通过疗效评估检测
○银座三越地下1楼 = Ginza Cosmetics World



B1F
地下1楼

ALBION — Cosmeceutical Skin Conditioner Essential

ALBION
-药用爽肤精华液(健康水)

Skin toner from <ALBION> keeps your skin fresh and healthy. Become comfortable and refreshed feeling with extra skin moisture. This popular skin toner was a top-selling product at Ginza Mitsukoshi in 2014.

给肌肤水嫩健康的<ALBION>药用化妆水。拥有清爽的清凉感，让肌肤湿润。在银座三越2014年度销售第一的人气化妆水。

<ALBION> Cosmeceutical Skin Conditioner Essential 9,180yen(330mL, quasi-pharmaceutical)
○B1F Ginza Mitsukoshi - Ginza Cosmetics World

<ALBION> 药用爽肤精华液(健康水) 9,180日元 (330mL, 非正规药品)
○银座三越地下1楼 = Ginza Cosmetics World



B1F
地下1楼

COVERMARK — Treatment Cleansing Milk

COVERMARK
-Treatment
Cleansing Milk

A popular cleansing milk from beauty experts <COVERMARK>, which has earned an outstanding reputation for foundation products. Removing makeup and grime while considering your skin at the same time, it moisturizes and treats skin using approximately 89% beauty serum.

<COVERMARK> 是以粉底质量闻名的人气品牌。此款卸妆乳在呵护肌肤的同时也能够彻底卸妆去污，内含的89%的美容液成分还能同时达到保湿润肤的效果。

<COVERMARK> Treatment Cleansing Milk 3,240yen (200g)
○B1F Ginza Mitsukoshi - Ginza Cosmetics World

<COVERMARK> Treatment Cleansing Milk 3,240日元 (200g)
○银座三越地下1楼 = Ginza Cosmetics World



B2F
地下2楼

Ginza Uchiyama — Moist Baked Financier

銀座内山-日式费南雪“SHITTORIYAKI”

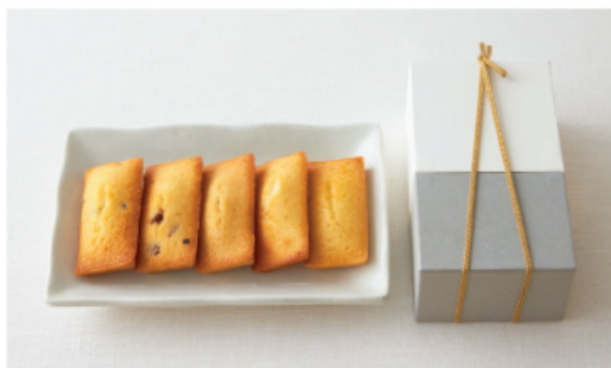
<Ginza Uchiyama>, a Michelin-rated restaurant in Ginza, produces this confectionery. This moist, baked financier, uses a ripening glair for 30 days that brings out the full flavor and retains moisture. There are five flavors: plain, sesame sauce, miso, green Japanese peppercorn, and dried mullet roe.

著名糕点店舖<銀座内山>制作的甜点是米其林美食指南中的固定选项。使用熟成30天的蛋白制成的日式费南雪“SHITTORIYAKI”，香醇浓郁，口感绵密。

系列商品中有原味、芝麻露、味噌、生花椒、乌鱼子等日式风味。

<Ginza Uchiyama> Moist Baked Financier 292yen (each ※ Excluding the fee for the box)
○B2F Ginza Mitsukoshi = Japanese Dishes

<銀座内山>日式费南雪“SHITTORIYAKI” 292日元 (※盒子价格另计)
○銀座三越地下2楼=日本甜食



B2F
地下2楼

Satie — Corsé Chocolat

Satie-巧克力

These are from <Satie>, the French specialty chocolate store. Blending selected cacao beans, this truffle chocolate has a rich, well-balanced flavor. The popularity comes from the heart-shaped design as well as the exquisite taste. This luxury package makes a perfect gift.

<Satie>是法国的巧克力专卖店品牌。使用严选的可可豆调制，香醇浓郁风味的松露巧克力，不但可口，爱心形状的造型更是亮点。搭配时尚高级的外包装，最适合当作馈赠礼品。

<Satie> Corsé Chocolat 2,592 yen (15 pieces)
○B2F Ginza Mitsukoshi = Western Confectionary

<Satie>巧克力 2,592日元 (15粒装)
○銀座三越地下2楼=西式点心

B2F
地下2楼

JUKKA — maro Rice Cookies

十火JUKKA-“丸maro”

<JUKKA>'s maro, a rice cookie with a delicate taste, is a popular celebration gift.

Using soft, sticky himenomochi (glutinous rice) and after being baked carefully, it melts in your mouth. In one set, there are two flavors: sweet wasanbon sugar and slightly tart strawberry.

<十火JUKKA>牌甜点“丸maro”高级糯米甜点人气极高，最适于用作赠礼。使用黏软的优质糯米精心煎烤，口感独特。优雅的和三益糖的甜甜口味及微酸的草莓

口味两种，组合成套。

maro 648yen (16 pieces: eight wasanbon sugar, eight strawberry)
○B2F Ginza Mitsukoshi = Japanese Confectionary

<十火JUKKA>“丸maro” 648日元 (16颗装 (和三益甜味8颗、草莓风味8颗))
○銀座三越地下2楼=日式点心



B2F
地下2楼

YOKUMOKU — Cigare Cookies

YOKUMOKU-蛋卷

These Cigare cookies come from the well-known Western confectionary maker, <YOKUMOKU>. Baked with plenty of butter and with dough rolled like a cigar, they have a delicate crunchiness that melts in your mouth.

此款蛋卷是西洋点心厂商<YOKUMOKU>的畅销商品。加入大量油均烘培出浓郁香味，卷成筒状的形态口感酥软却入口即化，这就是它倍受欢迎的秘诀。

<YOKUMOKU> Cigare Cookies 2,160yen(30 pieces)
○B2F Ginza Mitsukoshi = Western Confectionary

<YOKUMOKU>蛋卷 2,160日元 (30支装)
○銀座三越地下2楼=西式点心

B2F
地下2楼

Bankaku Souhonpo — Tokyo Shibaebiten

坂角总本舖-“东京芝虾天”仙贝

Established 125 years ago, <Bankaku Souhonpo> has introduced a new product. It is derived from signature dishes, such as kakiage tempura from the Edo Period. Tokyo Shibaebiten once used prawns fishing at Edo. Enjoy the light texture and the roasted smell both made by frying crispy, with a taste that does not subside; it's original and relishing.

这是创业125年的<坂角总本舖>新商品。“东京芝虾天”仙贝源于江户料理的什锦油炸食品，以曾在江户海湾大量捕捞的芝虾为材料，其特色是活用食材本身的鲜甜风味，油炸过后口感酥脆、香气浓郁。

<Bankaku Souhonpo> Tokyo Shibaebiten 864 yen (14 pieces)
○B2F Ginza Mitsukoshi = Japanese Confectionary

<坂角总本舖>东京芝虾天仙贝 864日元 (14片装)
○銀座三越地下2楼=日式点心



B2F
地下2楼

Shohokuen — Matcha Preparation Set

松北園-成套抹茶用具

<Shohokuen> is a long-established tea manufacturer with its main factory in Uji, Kyoto. This set includes not only matcha (green tea) but also a matcha bowl, bamboo tea scoop, bamboo tea whisk and dish towel for beginners, to immediately enjoy matcha. Includes English instructions for preparing matcha.

能马上享受抹茶茶道的乐趣。并附有抹茶冲泡方法的英文解说。

<Shohokuen> Matcha Preparation Set 5,400yen(matcha 20g, matcha bowl, bamboo tea scoop, bamboo tea whisk (made in China), dish towel)
○B2F Ginza Mitsukoshi = Japanese Tea

<松北園>成套抹茶用具 5,400日元 (宇治抹茶20g、抹茶碗、茶勺、茶笥(中国制)、抹布各一件)
○銀座三越地下2楼=日本茶

<松北園>是位于京都宇治的宇治茶老字号。此款成套茶具包括抹茶、茶碗、茶勺、茶笥及抹布等茶道基本用具，令初学者也

B2F
地下2楼

Hayashiya — Nori Printed with Mt. Fuji and Kabuki Scenes

林屋-富士山歌舞伎花纹纹海苔

Established 109 years ago in the Meiji Period, <Hayashiya> uses nori (dried seaweed) carefully selected by experts for its taste, color, and flavor. Printed with scenes of Mt Fuji and ukiyoe kabuki, as Japanese tradition by food calcium, it is a Mitsukoshi limited product.

<Hayashiya> Nori Printed with Mt. Fuji and Kabuki Scenes 1,080yen (10 pieces ※ Printed mainly using eggs and milk)

<林屋>富士山歌舞伎花纹海苔 1,080日元 (板海苔10片装※此商品的印刷图案原料为鸡蛋和牛奶。)
○銀座三越地下2楼=食品礼品

<林屋>是明治39年创业的老字号海苔店。使用资深行家挑选的海苔色香味俱全。此款三越限量版商品，每片海苔上均用可食用钙印有日本传统及文化象征的浮世绘及富士山图案。



B3F
地下3楼

Hakuryu — Sasayamazaemon

白龙-日本酒 特撰大吟酿 笹屋茂左卫门

Awarded the Monde Selection® High-quality Trophy for 10 years since 2006, Sasayamazaemon is a superb Japanese sake brewed with highly polished rice. It keeps its high place among the sakes from Hakuryu, a long-established sake brewery since 1839 (Edo Period) in Niigata Prefecture. The paulownia wooden box makes it a lovely souvenir.

奖”。<白龙>是1839年的江户时代在盛产名酒的新潟县创立的老牌酒厂，此款清酒是该酒厂的顶级名酒。配有桐木包装盒，适合作为馈赠礼品。

<Hakuryu> Sasayamazaemon (Japanese special quality sake brewed with highly polished rice) 5,400yen (720ml)
○B3F Ginza Mitsukoshi = La · Cave

<白龙>特撰大吟酿 笹屋茂左卫门 5,400日元 (720ml)
○銀座三越地下3楼=La · Cave

特撰大吟酿笹屋茂左卫门清酒从2006年以来连续十年荣获“世界品质评鉴大会

7F
7楼

Ginza Style - JAPAN COLLECTION - 银座风格 - JAPAN COLLECTION -

Japan Edition / Salon de KIMONO / Gallery
Japan Edition / Salon de KIMONO / 画廊

With the theme of "Japan Beauty", we suggest latest Japanese culture and craft works considering global point of view. At "Japan Edition", gathering Japanese refined artisans and introducing some of their technique selected by Ginza Mitsukoshi. Also, collecting interior accessories such as furniture and light made by featured craft artists to express Japanese beauty of equipment fitting current lifestyle. Moreover, you can enjoy not only "Semi-formal Kimono" style with dressing up at "Salon de Kimono", Arts by great masters and modern art, but also Japanese subculture at "Gallery". Expanding worldwide-recognized culture of Japan from here.

将「日本之美」的主题，加上全球观点而提出的时下最流行的日本文化及工艺品。「Japan Edition」是，集合日本工匠艺术的精华，三越银座店介绍严选的各种工匠技能的专区。并且，收集了配合现代生活及日本装饰美学的家具和灯饰等来自名工匠的家具装饰品。另外，设置了提出“半正式和服”服装风格的「Salon de KIMONO」专区及结合大师的作品与现代艺术并发展日本的次文化的「画廊」专区。从这里将世界公认的日本文化发送出去。

特选地板

Pick Up Floor

11-12F / 11-12楼

Restaurant 餐馆

11F
11楼

Trattoria GARGAS
Italian (Tuscan cuisine)
Trattoria GARGAS
意大利·托斯卡纳料理

SESTO SENSO
Italian (pasta & antipasto)
SESTO SENSO
意大利餐厅·
意大利面 & 开胃菜

Sosanjye Ginza
Homemade Korean cuisine
素膳斋 银座
韩国家庭菜

Ishiusu-hiki Soba
Hakone Akatsuki-an
Japanese soba using fresh stone-milled buckwheat noodles
石磨荞麦面 箱根晚庵
日本荞麦面

Kobe, Rokkomichi Gyunta
Okonomiyaki and teppanyaki
(Iron grill)cuisine
神户·六甲道 Gyunta
什锦烧·铁板烧

Chatoku
Hand-kneaded Udon Noodle
in Premium Dashi Sauce
长德 高汤手打乌冬面

Maestro Ks
Italian (Pizza & dolce)
Maestro Ks
意大利餐厅·比萨饼 & 甜点

DIM JOY
Contemporary dim sum
DIM JOY
摩登饮茶

Wagokoro Tonkatsu Anzu Ginza
Tonkatsu (deep-fried pork cutlet)
和心吉列猪排
ANZU 银座店
吉列猪排

Tsukiji Aozora Sandaime
Edo-mae sushi
筑地青空三代目
江户前寿司

GINZA SUN JUICY
Western-style Japanese food and Hamburg steak
银座 SUN JUICY
西餐·汉堡排

12F
12楼

LES ROSIERS EGUZKILORE
Contemporary French cuisine
Les Rosiers Eguzkilore
现代法国菜

Chinese Lao Sichuan
Piao-Xiang
Authentic Sichuan cuisine in China
中国菜 老四川 飘香
中国川菜

Le Beurre Noisette
Neo Bistro
Le Beurre Noisette
Le Beurre Noisette

Kyoto Hanase Shakunage
Kyoto cuisine
京都花背 石楠花
京都料理

Tempura HISAGO
Edo-mae tempura
天妇罗 HISAGO
江户前天妇罗

Siamese Fins
Oriental cuisine and clay pot shark's fin soup
Siamese Fins
东方美食·鱼翅砂锅



Heki
Teppan-yaki Steak Restaurant
碧 铁板烧牛排餐厅

B1F
地下1楼

Foreign Customers' Service Center 海外顾客服务中心

To provide the best "Omotenashi (Japanese hospitality service)" for customers visiting from all around the world, we established Foreign Customers' Service Center at B1F of GINZA MITSUKOSHI. Besides the shopping here, we widened our service to assist your stay in Japan.

竭诚为世界各地的到访游客提供最佳服务，三越百货银座店在地下1楼设置了海外顾客服务中心。协助顾客在店内的购物，以及提供在日逗留期间所需的各种信息，使游客能够度过舒适愉快的时光。

1 Attendant Desk 中文咨询

中文咨询

The attendants who are experts in English, Chinese and Korean will help your shopping and/or assist you as a translator.

(英语、汉语及韩语)的专属人员陪同协助购物与翻译。



2 Tourist Information 观光指南处

观光指南处

We provide tourist books and maps in foreign languages and guide your own Ginza city walk course and information upon your request.

提供各种语言的观光手册及地图，银座周边地区的散步漫游路线，以及顾客感兴趣的各种相关信息。



3 Tax-free Counter 免税服务台

免税服务台

We have increased tax-free counters.

区内增设了免税专用柜台。

4 Currency Exchange 外币兑换

外币兑换

There is auto currency exchange machine correspond to 12 kinds of currency. ※ You can exchange only to Japanese yen.

设有可以兑换12种不同货币的自动外币兑换机。
※仅提供外币兑换成日币的服务。

5 Hotel Delivery Service (free of charge) 酒店送货

酒店送货

All purchases on the same day at GINZA MITSUKOSHI will be delivered to the registered metropolitan area hotels in Tokyo. ※ There are some exceptions.

我们将您当天在本店购买的商品送至您下榻的酒店。※部分商品除外。

Application counter: B1F Hotel Delivery counter / Service hours: 10:30~17:00
Registered hotels: The Peninsula Tokyo, The Ritz-Carlton Tokyo, Shangri-La Hotel Tokyo, Imperial Hotel Tokyo, Mandarin Oriental Tokyo, The New Otani, Grand Hyatt Tokyo, Palace Hotel Tokyo and more.

受理柜台：地下1楼 酒店送货柜台/受理时间为10:30~17:00
可送货的酒店：东京半岛酒店、东京丽思卡尔顿酒店、东京香格里拉酒店、东京帝国酒店、东京文华东方酒店、东京新大谷酒店、东京君悦酒店、东京皇官酒店等。

6 Overseas Delivery (delivery charge) 海外送货服务 (收费)

海外送货服务 (收费)

We deliver your purchases to the foreign address you register. ※ There are some excluding products. ※ Countries and regions are limited.

您在本店购买的商品，可直接送到指定的海外地址。
※仅限在本店所购商品，部分商品除外。※送货国家、地区有一定限制。

7 Airport Delivery (delivery charge) 机场送货服务 (收费)

机场送货服务 (收费)

We deliver all your purchases at GINZA MITSUKOSHI to Narita or Haneda International airport. ※ If you apply before 15:00, you can receive it after 7:00am the next day. ※ There are some excluding products. ※ The total price of 1 package must be less than 300,000 yen(excluding tax).

您在本店购买的商品可以享受机场(成田·羽田国际航班)送货服务。
※当天15:00前办理手续，可在次日7:00以后领取。
※部分商品除外。※一件包裹的商品合计金额在30万日元以内(不含税)。

Application Counter: B1F Airport Delivery Counter / Service hour 10:30~15:00
受理地点：地下1楼 机场送货服务柜台/受理时间为10:30~15:00